

CURRICULUM VITAE

Prof. Dr. Sabine Ehrhart

sabine.ehrhart@uni.lu
Tel: +3524666449273
University of Luxembourg



PERSONAL PROFILE

Citizenship: German and French

Date of birth: 15th of January 1961

Work address: Université du Luxembourg, Maison des Sciences Humaines
11, Porte des Sciences, L-4366, Esch-sur-Alzette, Luxembourg

Home address: 10, rue Girardet
F-54000 Nancy, France

Homepage: <http://staff.uni.lu/sabine.ehrhart>

Research focus: Linguistic ethnography, especially of regions with a strong tradition in oral transmission (South Pacific, Indian Ocean, Latin America, Cape Verde), language ecology in formal and non-formal educational settings (family language policies, language teaching awareness in the linguistically and culturally diverse classroom), contact languages, language acquisition and learning in plurilingual environments, meso- and micro-scale sociolinguistics with a qualitative approach, innovative communication strategies for the multilingual workplace.

ACADEMIC AND RESEARCH EXPERIENCE

2006 – present	Associate Professor in Ethnolinguistics	University of Luxembourg
2005 – 2006	Vertretungsprofessur Roman. Linguistik	Universität des Saarlandes
2004 – 2006	Chercheur avec bourse d'excellence	Deutsche Forschungsgemeinschaft
2000 – 2004	Coordinatrice de projet de recherche	Universität des Saarlandes
1999 – 2000	Dozentin für interkulturelle Kommunikation	Graduiertenkolleg Saarland
1996 – 1999	Advisor for Language Planning and Lexicography	Northern Province, New Caledonia

1994 – 1999	University Lecturer in General Linguistics	Nouméa, New Caledonia
1993 – 1994	Linguistic Advisor for Language Policy	Ministry of Education, Vanuatu
1992 – 1993	Teacher Educator in Intercultural Studies	Teachers' Training College, Nouméa
1991 – 1992	Book Translator (Romance/Germanic languages)	Hanser Verlag, Polyglott, La Pierre-qui-vire
1989 – 1991	University Lecturer for Sociolinguistics	University of the South Pacific, Rarotonga
1986 – 1988	Cultural Guide for Tourism	Direction départementale de tourisme Loiret
1981 – 1985	Student Assistant in Lexicography	Universität Augsburg

EDUCATION

2006	Habilitation à diriger les recherches, Université Paris-Sorbonne, and recognition by CNU (Conseil National des Universités) for: Section 7 (Science du langage) Section 20 (Ethnologie) Section 70 (Sciences de l'éducation)
1993	Doctoral degree in Linguistics, University of Augsburg
1986	MA in Linguistics/Social and Physical Geography, University of Augsburg

FUTURE RESEARCH/UPCOMING PROJECTS

Project	<p><i>Emergent Languages in highly mobile settings: how to foster language appropriation in non-institutional contexts, from the family to the workplace?</i></p> <p>This project is under construction with partners from the 5 continents. I am applying for a sabbatical semester during which I intend to build the ground of this cooperation network.</p> <p>Luxembourg has an exceptional density of language contact and interaction between the members of the different speech communities. Exchanges with international partners located in countries and regions with different situations and other models in which linguistic and cultural diversity is recognized are likely to provide precious information about promising initiatives, in a global ecolinguistic perspective. It is particularly important to include visions and experiences from outside Europe that have been a blind spot of research so far.</p>
---------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

RECORD OF SCIENTIFIC ACTIVITIES (SELECTION)

GEM&L	How can we learn to play the global game at the workplace by keeping our local roots? Conference presented in a remote mode, with Claudia Polzin-Haumann and Christina Reissner (Universität des Saarlandes) on May 12 th , 2021 at the Biennial conference organized by the Academic research group on Management & Language GEM&L, Strasbourg, France
Goethe- Institut Nancy/France	Comment devenir plurilingue avec l'aide de sa famille? Conférence plénière virtuelle, le 21 novembre 2021
Initiative for closing the gap between researchers and policy-makers	Science Meets Parliament 2017 Selection as a Scientific Partner for Humanities in the MEP-Scientist Pairing Scheme launched by the European Parliament's Science and Technology Options Assessment (STOA) Panel Exchange Partner: MEP Algirdas Saudargas, Lithuania

■ GRANT DIRECTION AND SUPPORT

Project (international)	European Centre for Modern Languages of the Council of Europe Foundation member, language manager and Luxembourg representative in the 2020-2023 project: https://www.ecml.at/ECML-Programme/Programme2020-2023/Enhancinglanguageeducationincross-borderprofessionalandvocationaleducation/tabid/4303/language/en-GB/Default.aspx
Project (international)	<i>Multilingual Exploration of Languages in Europe</i> (MElang-E) Funding: European Commission, Erasmus + Project role: project manager and coordinator for Luxembourg PI: Prof. Dr. Daniela Elsner Institutions: Goethe University Frankfurt, Université du Luxembourg, Universitat Pompeu Fabra, Tallinna Ülikool, Universitat Ramon Llull Duration: 12/2014 – 02/2017 Amount (for Luxembourg): € 48.000
Project (Grande Région)	<i>INTERREG project "European Center for Competence and Resources in Border Studies"</i> Funding: ERDF & University of Luxembourg Project role: advisor for linguistics and intercultural communication

PI: Christian Wille

Institutions: University of Lorraine, University of Luxembourg, University of Liège, Saarland University, University of Kaiserslautern, University of Trier and University of the Greater Region

Duration: 01/2018 – 12/2020

Amount (total): € 3.600.000, –
Amount (for Luxembourg): € 600.000, –

Project
(international)

*Tempus Programme No. 159328-FR-SMHES & Prolongation
Intercultural communication in medical settings*

Funding: European Commission, EACEA
<http://eacea.ec.europa.eu/tempus/>

Project role: director of the linguistic program for 20 member Universities between Strasbourg and Vladivostok (Bochum, Irkutsk, Novosibirsk)

Duration: 2005–2012, prolongation as an bilateral convention between Luxembourg and Omsk Medical University: 2013–present

Project
(international)

Projet AUF Cultures familiales et scolaires: regards croisés d'enfants et d'adolescents du sud-ouest de l'Océan Indien

Funding: Agence universitaire de la Francophonie

Project role: accompanying scientific expert

Institutions: Université de la Réunion, Université d'Antananarivo/Madagascar, University of Seychelles, University of Mauritius, University of Luxembourg

Duration: 2015–2018

Project
(international)

Projet AUF Tandem, bilinguisme et construction de savoirs disciplinaires: une approche du FLE/FOS en contact avec les langues de l'ECO

Funding: Agence universitaire de la Francophonie

Project role: accompanying scientific expert

Institutions: Université de médecine et pharmacie Iuliu Hațieganu (Cluj-Napoca, Romania), Université Babeș-Bolyai (Cluj-Napoca, Romania), Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici (Slovakia), Université de Genève, Université du Luxembourg

Duration: 2012–2014

Project
(national)

Ecology of Language Contact in Natural Settings for Children and Young Adults (NATURALINK)

Funding: University of Luxembourg

	PI: Sabine Ehrhart
	Duration: 2011–2014
	Amount: € 350.000, –
Project (national)	<i>Langues en Contact dans l'Espace et dans le Temps et leur impact sur le milieu Scolaire au Luxembourg (LACETS)</i>
	Funding: University of Luxembourg
	PI: Sabine Ehrhart
	Duration: 2006–2011
	Amount: €75.000, –
Project (international)	<i>Atlas of Pidgin and Creole Language Structures (APiCS)</i> http://apics-online.info/contributions/57
	Funding: Max Planck Institute
	Project role: collaborator and regional expert for the South Pacific
	Duration: 01/2007 – 12/2011

▪ **SCIENTIFIC CONGRESSES, SYMPOSIUMS AND CONFERENCES (selection)**

- How can we learn to play the global game at the workplace by keeping our local roots?
Conference presented (remote) with Claudia Polzin-Haumann and Christina Reissner (Universität des Saarlandes) on May 12th, 2021 at the Biennial conference organized by the Academic research group on Management & Language, Strasbourg/France
- Comment devenir plurilingue avec l'aide de sa famille?
Conférence plénière virtuelle, le 21 novembre 2020 à l'Institut Goethe, Nancy/France
- Keynote speech: Kenntnisse der Nachbarsprachen in der Benelux: Hindernis oder Chance? Secrétariat général BENELUX, Bruxelles, le 22 novembre 2019
- L'approche de la langue de l'autre, entre découverte culturelle et émergence d'un nouvel espace interculturel ? Conférence plénière dans le cadre du cycle : Espaces et lieux de l'interculturel, Université de Strasbourg, le 1 novembre 2018
- Keynote Speech : Friesland Encounter European Week of Regions and Cities
European Language Policies: Linguistic Diversity. The perspective of Smaller State and Regional or Minority Languages: The example of Luxembourg, Sept. 4, 2018

- Ehrhart, S. (2017) “La frontière, un défi pour l'enseignement des cours de langues (étrangères)?”, keynote speech at the conference Support Multilingualism in the Euroregio, Maastricht, November 23 2017.
- Ehrhart, S. (2017) “Teaching languages in contact: the case of Luxembourg and Catalonia”, presented at the high-level conference The Current Challenges for Minority Languages in today’s complex societies, Brussels, November 9 2017.
- Ehrhart, S. and Bes, A. (2017) “Luxembourg: A multiplurilingual space for language education. How can teacher education respond to the linguistic and cultural diversity of a given place?” presented at the international colloquium Intercultural educational proposals promoting bilingual and multilingual teaching trajectories. Co-constructing teacher development in the 21st century, Bogotá, November 3–4 2017.
- Ehrhart, S. (2017) “La famille, lieu d'apprentissage de la diversité et de la mobilité”, presented at the international colloquium *Paroles d'enfants, d'adolescents et d'adultes sur l'espace familial et scolaire dans l'océan Indien: vers une démarche intégrative des différents points de vue exprimés ?*, Université de La Réunion, October 10–11 2017.
- Ehrhart, S. and Randriamarotsimba, V. (2017) “Dialogue Nord-Sud, plurilinguisme et perspective écologique : pour le développement de la recherche et de la formation d'enseignants en sciences humaines”, presented at the conference *The Ends of the Humanities*, University of Luxembourg, September 12 2017.
- Ehrhart, S. (2017) Evaluator and scientific advisor (at distance) to ARIC CRECI 2017 held at Université d'Antananarivo (Main organizer: Tiana Razafindratsimba, D.), May 23-27 2017.
- Ehrhart, S. (2017) “Pluralité linguistique en contexte francophone. Perspective écologique. L'exemple de Madagascar”. Scientific meeting on the occasion of the Habilitation defense by Vololona Randriamarotsimba, Madagascar, February 17 2017.
- Ehrhart, S. (2017) “Wéi funktionéiert Méisproochegkeet?” talk at the conference *Ausgrenzung duerch Sprooch* (general public), Esch-sur-Alzette, February 8 2017.

■ **PUBLICATIONS (choice)**

- Ehrhart, S. & Pauleau, Ch. (forthcoming) “Neukaledonien”. In Patzelt, C. et al. (eds.) *Weltsprache Französisch*. Ibidem.
- Ehrhart, S. (2019) La famille, lieu d'apprentissage de la diversité et de la mobilité. Dans Lebon-Eyquem (éd.). Presses Universitaires Indianocéaniques.

- Ehrhart, S. (2019) “Staatliche und individuelle Mehrsprachigkeit.” In Fäcke, Ch. & Meissner, F.-J. (eds.) *Handbuch Mehrsprachigkeits- und Mehrkulturalitätsdidaktik*. Narr Verlag Tübingen.
- Ehrhart, S. (2018) “Multilinguismus versus Plurilinguismus“. In Valsamidou, M. & Hark, V. (eds.) *Bildungshandbuch zu grenzüberschreitenden Bildungsprojekten*. Zweckverband Aachen Euregio.
- Ehrhart, S. (2018) “Individual and Societal Bilingualism and Multilingualism.” In Fill, A. & Penz, H. (eds.) *The Routledge Handbook of Ecolinguistics*: 109-120.
- Ehrhart, S. (2017) “Bridging the gap: Childhood language acquisition and creole genesis.” *Languages and Linguistics in Melanesia*: 178–196.
- Ehrhart, S. (2017) “Polynésie et Mélanésie.” In Reutner, U. (ed.) *Manuel des francophonies 22*: 626–640. De Gruyter.
- Ehrhart, S. (2017) “Border-crossing: language ecology as a centripetal force for effective communication in the multilingual workplace.” *Bulletin Vals Asla 6 – Overcoming barriers, bridging boundaries and deconstructing borders in multilingual professional settings: une perspective comparative*: 85–97. Association Suisse de Linguistique Appliquée.
- Ehrhart, S. (2016) “Entre français calédonien et langue kanak : quelle place pour le tayo ? Une approche écolinguistique.” *Langages 203*: 37–47. Armand Colin.
- Hamez, G., Ehrhart, S., Polzin-Haumann, C., Reissner, Ch. and Trépos, Jean-Yves (2016). “Frontières linguistiques et communautés de travail.” *Notes de Recherche : questions de communication* : 351-374.
- Ehrhart, S (2015) “Continua of language contact.” In Yakpo, K. (ed.) *Code-Switching between structural and sociolinguistic perspectives*: 305–316. De Gruyter.

OTHER SCIENTIFIC ACTIVITIES

Memberships

Founding member of GRETI Groupement de Recherches Transfrontalières Interdisciplinaires <http://www.uni-gr.eu/fr/chercheurs-et-enseignants/border-studies/greti>

Member of Réseau francophone de sociolinguistique

Member of LANGSCAPE <https://blogs.hu-berlin.de/langscape/>

Member of Doctoral School at Université d’Antananarivo

Collaborator of the University of Cape Verde (migration studies)

Intercultural advisor (Medical University, Omsk)

Evaluator for	<p>Deutsche Forschungsgemeinschaft (Germany)</p> <p>Agence Nationale de la Recherche (France)</p> <p>Australian Research Council ARC</p> <p>Research Council of Canada (Social Sciences and Humanities)</p> <p>European Science Foundation (Humanities)</p> <p>Czech Research Foundation (Campagne 2019-2024)</p>
Editor-in-Chief	De Gruyter Open Linguistics, ISSN: 2300 9969 (2015– present)
Reviewer for	<p>Vox Romanica</p> <p>Synergies Pays Germanophones Editorial board member</p> <p>Canadian Modern Language Review</p> <p>Studia Romanica et Linguistica</p>
Conference organisation (choice)	<p>“Migrational flows and the impact of borders”, International seminar in Praia, Universidade de Cabo Verde, with partners from Cabo Verde and Brazil (University of Rio de Janeiro). January 18th 2018.</p> <p>Panel leader “École, enseignements, apprentissage”, Congrès des sociolinguistes français, Montpellier, June 14 2017.</p> <p>“Happy Talk: Arts-based practice for social inclusion”, held at the University of Luxembourg, 22–23 November 2016.</p> <p>“Shaping new border spaces through languages? Innovative approaches to language teaching and learning in highly diverse contexts”, held at the University of Luxembourg, 15–16 April 2016.</p>
FUNCTIONS (past and present)	<p>Foundation member of MABS and person in charge of linguistics https://www.wen.uni.lu/studies/flshase/master_in_border_studies (2017 -)</p> <p>Director of linguistic branch of FOPED (Teacher Education System for Luxembourgish Secondary Schools) from 2010-2016</p> <p>Director of Research Group LEPL for Linguistics at Luxembourg University from 2010-2011</p> <p>Board member of Research Unit LCMI from 2009-2011</p>

Member of University Board Conseil Universitaire from 2009-2014

Member of Expert Team at the Ministry of Education, Luxembourg,
with the Direction de Politique Linguistique, Strasbourg 2007-2010.

ACADEMIC TEACHING (present state)

Master in Border Studies: Courses: Introduction into Research on Language Contact

Umgang mit Wissen in mehrsprachigen Kontexten

**Bachelor en Sciences de
l'Éducation:**

Courses: Mehrsprachigkeit in der Schule

Projet Lehr-Lernwerkstatt

Language education, language teaching awareness

Heritage languages and family language policies

DSHSS (Doctoral School): Course 1.15 Language ecology and social justice

**Other seminars and
lectures:**

National University of Honduras, Tegucigalpa: Project-based
research in the educational sector (support in the MA
program on sociodidactics), since 2020

How to achieve intercultural openness. Seminar with the
medical students at the Medical University, Omsk/Siberia
(since 2008- ongoing).

Erasmus Plus: Seminars and research meetings on
sociolinguistics, oral traditions and ethics of field research at
Université de Nouvelle-Calédonie, Nouméa (March 2018)

Erasmus Plus EU-DO-IT Workshop on the availability of
linguistic resources in communicational exchanges between
administrative staff and forced migrants (with Viviane Lohe,
University of Frankfurt, March 1 2018)

Seminar on field research methodology and the development
of research projects with the research team in sociological
sciences at Universidade de Cabo Verde (January 2018)

SUPERVISED PHD THESES

Main supervision (finished) : Kalocsányiová, E. (2019). Managing multilingualism in refugee contexts. Luxembourg: University of Luxembourg (started: 11/2015)

Shatnawi, M. (2017). Transnational Families and their Children's Experiences of Education: Investigating Issues of Language, Identity and Schooling in Northern Ireland (external).

Schröder, N. (2017). Projektorientiertes und handlungsbezogenes Lernen in heterogenen Gruppen am Beispiel der Freien Schule Glonnthal (external).

Stoike, R. (2015). Die Herausforderung der dritten Sprache – eine Grounded-Theory-Studie zu sprachlichen Praktiken und Repräsentationen von Mehrsprachigkeit bei Studierenden der dreisprachigen Master an der Universität Luxemburg.

Niesen, H. (2014). The impact of socio-cultural learning tasks on intermediate EFL students' grammatical language awareness development.

Co-supervision and juries for doctoral studies and habilitations (choice)

Flavia R. Bley (defense in 2021). Brazilian newcomer children becoming multilingual in Luxembourg– three case-studies that investigate how the Luxembourgish public schools, their families, and their participation in Maison Relais contribute to their language learning.

Paula Prescod (2020) Pratiques d'hybridation : dynamiques des contacts linguistiques et culturels. Université d'Aix-Marseille; habilitation.

Angeliki Kiapekaki (2020). Les programmes de mobilité dans le discours des jeunes Grecs. Motivations, effets, place des langues étrangères. Université de Strasbourg.

Ismail Bourezgui (2017). Administration de « l'implication » dans le discours publicitaire différé écrit (cas des énoncés de publicité écrits en français en Tunisie. (University of Luxembourg), présidente du jury.

Caterina Sugranyes Ernest (2017). A Plurilingual Approach to Language Teaching and Learning in Catalonia: Using Heritage Languages in the Additional Language Classroom. (Blanquerna - Universitat Ramon Llull), rapporteur.

Vololona Randriamarotsimba (2017). Pluralité linguistique en contexte francophone. Perspective écologique. L'exemple de Madagascar. (Université d'Antananarivo), rapporteur ; habilitation.

▪ **PRESENT THESIS SUPERVISION**

Veronika Lovrits. Effects of meta-pragmatic discourses in an international workplace and the innovative potential from the workplace to the educational practice and planning (started in March 2020, structural post).

▪ **OTHER SUPERVISIONS**

Every year, I supervise in average two Master's thesis and two internships in the Master of Border Studies, four Bachelor's thesis in the Bachelor en Sciences de l'Education, as well as 50 field projects for tandems and 100 Seminararbeiten. The subjects treated in these productions are amongst others, language ecology of educational spaces, language acquisition, language management, family language policies, and multilingual settings (professional and educational).

My main languages for teaching and publishing are French, German and English. I also use Spanish, Catalan, Luxembourgish, Italian, Occitan, Portuguese and Brazilian for my research and lectures as well as different Creole Languages and South Pacific Languages from the Polynesian and Melanesian branch of Austronesian languages. I am learning Russian presently and I hope that I will soon be able to communicate in this language as well.